



Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 2020  
(OR. en)

13546/1/20  
REV 1

INST 291  
POLGEN 214  
AG 62

## ΣΗΜΕΙΩΜΑ

---

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Νομοθετικός προγραμματισμός – Κοινή δήλωση σχετικά με τις νομοθετικές προτεραιότητες για το 2021

---

### Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

#### Νομοθετικές προτεραιότητες της ΕΕ για το 2021

Η Ένωση και οι πολίτες της απόδειξαν την ανθεκτικότητά τους στην άνευ προηγουμένου πανδημία. Ωστόσο, η πρόσφατη αναζωπύρωση του κορωνοϊού σε ολόκληρη την Ευρώπη καταδεικνύει ότι είναι απολύτως αναγκαίο τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να συνεχίσουν να ενεργούν με προσοχή, αλληλεγγύη, σύνεση και συντονισμό για τη διαχείριση και την υπέρβαση της κρίσης. Η Ευρώπη κατέδειξε την αποφασιστικότητα και την ικανότητά της για ταχεία δράση στο πνεύμα της πραγματικής ευρωπαϊκής αλληλεγγύης κάθε φορά που χρειάστηκαν επείγουσες νομοθετικές αλλαγές. Η ΕΕ ανέλαβε εξάλλου μαζική δράση για να αντιμετωπίσει τις κοινωνικοοικονομικές επιπτώσεις της πανδημίας, εγκρίνοντας Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο ύψους 1,074 τρισ. ευρώ και το Ταμείο ανάκαμψης NextGenerationEU με πόρους ανερχόμενους σε 750 δισ. ευρώ. Η Επιτροπή θα συνεχίσει τις προσπάθειές της για να διασφαλίσει την ευρεία διαθεσιμότητα εμβολίων κατά της νόσου COVID-19 για όλους όσους τα έχουν ανάγκη.

Οι στρατηγικές προτεραιότητες που καθορίστηκαν από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ στην αρχή της παρούσας θητείας –μια υγιέστερη, πιο πράσινη, πιο ψηφιακή, πιο δίκαιη και κοινωνική Ευρώπη, η οποία δεν αφήνει κανέναν στο περιθώριο– θα συνεχίσουν να καθοδηγούν τις αποφάσεις και τις ενέργειές μας και να καθιστούν τις κοινωνίες και τις οικονομίες μας ακόμη πιο ανθεκτικές. Παραμένουμε προσηλωμένοι στην υλοποίηση αυτών των προτεραιοτήτων, στην ενίσχυση της ευρωπαϊκής ταυτότητας και στην πλήρη αξιοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρουν οι Συνθήκες.

Η παρούσα κοινή δήλωση για το 2021, η οποία βασίζεται στο πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής για το επόμενο έτος, καταδεικνύει την κοινή μας αποφασιστικότητα να υλοποιήσουμε τις πρακτικές αλλαγές που επιθυμούν οι ευρωπαίοι πολίτες. Είναι πλέον καιρός να περάσουμε από τη στρατηγική στην εφαρμογή. Η κοινή δήλωση επιστράτη την προσοχή του τομέα της πολιτικής σε βασικές νομοθετικές προτάσεις<sup>1</sup> που είτε έχουν ήδη υποβληθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή είτε πρόκειται να υποβληθούν έως το φθινόπωρο του 2021. Τα τρία θεσμικά όργανα θα καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να σημειώσουν όσο το δυνατόν μεγαλύτερη πρόοδο έως το τέλος του έτους. Υπενθυμίζουν τη θετική συμβολή των εκτιμήσεων επιπτώσεων στη βελτίωση της ποιότητας της ενωσιακής νομοθεσίας και ότι οι πρωτοβουλίες με σημαντικό οικονομικό, περιβαλλοντικό και κοινωνικό αντίκτυπο που περιλαμβάνονται στην κοινή δήλωση θα συνοδεύονται, κατά γενικό κανόνα, από εκτίμηση επιπτώσεων.

Τα τρία θεσμικά όργανα συμφωνούν να δώσουν ύψιστη προτεραιότητα στις ακόλουθες πρωτοβουλίες, προκειμένου να επιτευχθεί όσο το δυνατόν μεγαλύτερη πρόοδος έως το τέλος του 2021 και να τεθούν τα θεμέλια για τον μετασχηματισμό, την ανάκαμψη και τη μελλοντική ανθεκτικότητα της Ευρώπης:

1. **Να εφαρμοσθεί η Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία**, διασφαλίζοντας ότι η κλιματική μετάβαση θα είναι δίκαιη και δεν θα αφήνει κανέναν στο περιθώριο, επιτρέποντας στην ΕΕ να επιτύχει κλιματική ουδετερότητα έως το 2050 και να διασφαλίσει φιλόδοξη πρόοδο προς την επίτευξη αυτού του στόχου έως το 2030, να διαφυλάξει τη βιοποικιλότητα, αντιστρέφοντας την αποψίλωση των δασών, καθιστώντας την κινητικότητα εξυπνότερη και πιο βιώσιμη και διασφαλίζοντας τους φυσικούς μας πόρους·

---

<sup>1</sup> Στο πλαίσιο της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας

2. **Προκειμένου να διαμορφωθεί η ψηφιακή δεκαετία της Ευρώπης**, θα εργαστούμε για τη δημιουργία μιας πραγματικά λειτουργικής ενιαίας αγοράς ψηφιακών υπηρεσιών εντός ασφαλών και δεοντολογικών ορίων, την ανάπτυξη ενός πλαισίου για αξιόπιστη τεχνητή νοημοσύνη, την ανάπτυξη της ηγετικής θέσης της Ευρώπης με ψηφιακούς στόχους για το 2030 και με δυναμική οικονομία δεδομένων, την ανάπτυξη ενός πανευρωπαϊκού πλαισίου για την ασφαλή δημόσια ηλεκτρονική ταυτοποίηση, την ενίσχυση της ιδιωτικότητας στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και την ανάπτυξη των ικανοτήτων και της ανθεκτικότητας της ΕΕ στον τομέα της κυβερνοασφάλειας, ιδίως στον χρηματοπιστωτικό τομέα, επιδιώκοντας ταυτόχρονα δίκαιη ψηφιακή φορολογία· θα συνεχίσουμε να προωθούμε την ψηφιοποίηση, ιδίως όσον αφορά την εκπαίδευση, την κατάρτιση και την υγεία, καθώς και την ψηφιακή κυριαρχία και την ικανότητα καινοτομίας της Ευρώπης·
3. **Να διαμορφωθεί μια οικονομία στην υπηρεσία των ανθρώπων**, διασφαλίζοντας ότι η ανάκαμψη αγγίζει το σύνολο της κοινωνίας, μέσω της εμβάθυνσης της ενιαίας αγοράς και της ενίσχυσης των βιομηχανιών μας, επιδιώκοντας μεγαλύτερη κοινωνική δικαιοσύνη και ευημερία, μετριάζοντας τις αρνητικές συνέπειες της κρίσης για τις ευάλωτες κοινωνικές ομάδες, ανανεώνοντας τη δέσμευσή μας για έναν δραστήριο και οικονομικά ισχυρό πολιτιστικό τομέα. Ταυτόχρονα, να εμβαθυνθεί η Οικονομική και Νομισματική Ένωση, να ενισχυθεί η ανθεκτικότητα και η βιωσιμότητα των τραπεζών και των κεφαλαιαγορών της Ευρώπης, να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια στη φορολόγηση των πολυεθνικών επιχειρήσεων· και να διασφαλιστεί θεμιτός ανταγωνισμός εντός της ΕΕ και σε παγκόσμιο επίπεδο·
4. **Προκειμένου να ισχυροποιήσουμε την Ευρώπη παγκοσμίως**, θα ενισχύσουμε την εικόνα μιας Ευρώπης που προάγει την υπεύθυνη ηγεσία σε παγκόσμιο επίπεδο και τις ισχυρές εταιρικές σχέσεις· είμαστε επίσης έτοιμοι να δώσουμε ισχυρή νέα ώθηση στις διατλαντικές μας σχέσεις. Προωθούμε τους διεθνείς εμπορικούς κανόνες που εφαρμόζονται σωστά και εξασφαλίζουν ισότιμους όρους ανταγωνισμού·
5. **Για να προωθήσουμε μια ελεύθερη και ασφαλή Ευρώπη**, θα εργαστούμε για ένα νέο σύμφωνο για το άσυλο και τη μετανάστευση, ώστε να διασφαλιστεί ότι η μετανάστευση αντιμετωπίζεται με ολοκληρωμένο τρόπο, καθώς και για τον αποτελεσματικό έλεγχο των εξωτερικών μας συνόρων· για την προστασία της ελεύθερης κυκλοφορίας μέσω της ενίσχυσης του πλαισίου Σένγκεν· για την ενίσχυση της ανταπόκρισης της Ευρώπης στις κρίσεις στον τομέα της υγείας. Θα ενεργήσουμε αποφασιστικά για να αποτρέψουμε τη διάδοση τρομοκρατικού περιεχομένου και περιεχομένου σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών στο διαδίκτυο·

6. **Για να προστατευθεί και να ενισχυθεί η δημοκρατία μας και να προασπίσουμε τις κοινές ευρωπαϊκές αξίες μας**, θα συνεχίσουμε να ενισχύουμε την ικανότητα της ΕΕ να υπερασπίζεται και να προστατεύει το κράτος δικαίου, τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες και να προστατεύει τους πολίτες από αναδυόμενες απειλές και εγκλήματα. Θα βελτιώσουμε τους κανόνες για τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα και ιδρύματα καθώς και για την πολιτική διαφήμιση. Θα εξασφαλίσουμε μεγαλύτερη συνεργασία για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών και θα λάβουμε νέα μέτρα για την επίτευξη της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών στον χώρο εργασίας.

Επιπλέον, υπενθυμίζουμε τη δέσμευσή μας:

- Να εφαρμόσουμε τον χάρτη πορείας για την εισαγωγή νέων ιδίων πόρων·
- Να εργαστούμε για μια Ευρώπη απαλλαγμένη από διακρίσεις, με ίσα δικαιώματα και ίσες ευκαιρίες για όλους·
- Να επιδιώξουμε την αναζωογόνηση των πολιτικών διεύρυνσης και γειτονίας καθώς και μια ολοκληρωμένη στρατηγική με την Αφρική·
- Να καταπολεμήσουμε τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, τη φορολογική απάτη, τη φοροδιαφυγή και τη φοροαποφυγή, καθώς και να εξασφαλίσουμε ένα υγιές και δίκαιο φορολογικό σύστημα·
- Να συνεργαστούμε με τους πολίτες ώστε να συμμετέχουν περισσότερο στη διαμόρφωση του μέλλοντος της Ευρώπης, μεταξύ άλλων μέσω της επικείμενης Διάσκεψης για το Μέλλον της Ευρώπης.

Τα τρία θεσμικά όργανα θα συνεργαστούν για όλες τις εκκρεμείς προτάσεις, με γνώμονα τις αρχές της ευρωπαϊκής προστιθέμενης αξίας, της επικουρικότητας και της αναλογικότητας. Θα συνεχίσουμε να προχωρούμε με αποφασιστικότητα και ικανότητα, ώστε η Ευρώπη να μπορεί να παράγει αποτελέσματα για τους πολίτες της όταν και όπου έχει μεγαλύτερη σημασία.

Δεσμευόμαστε για την προαγωγή της ορθής εφαρμογής και υλοποίησης της ισχύουσας νομοθεσίας.

Εμείς, ως Πρόεδροι του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, θα παρακολουθούμε τακτικά την έγκαιρη και αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας κοινής δήλωσης.